
Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 8 avril 2024 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday April 8, 2024 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h 02.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7:02 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

The official of the SPVM is not present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Revue des activités

Activities review

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Signature du livre d'or

En hommage à Monsieur Ralph Naha pour son exceptionnelle contribution à la communauté de Pierrefonds-Roxboro et pour son implication au sein de la Coupe internationale les enfants jouent pour les enfants. Son dévouement, sa mobilisation et son engagement envers la cause, les parents et les enfants sont hors du commun.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 42.

Au cours de cette période, posées par les personnes suivantes ont été traitées :

- Mme Collette Moneau
Espaces verts et plantation d'arbres.
- Mme Martha Bond
Quand l'arrondissement publiera-t-il un avis public annonçant le registre concernant le projet du 10 451, boul. Gouin Ouest ?
- Pour le point 40.09, concernant l'école Charles-Perreault, entraînant la perte d'un terrain de jeu et l'ajout de véhicules sur une rue résidentielle, pourquoi le conseil d'arrondissement utilise-t-il une dérogation mineure pour approuver ce projet alors qu'il semble s'agir d'un règlement de zonage et que cela devrait nécessiter un changement de zonage ?
- Quand le PPCMOI du 10 451, boul. Gouin Ouest ira-t-il de l'avant pour adoption ou sera-t-il révisé ?
- Mme Isabelle Senecal
Est-ce que l'arrondissement a reçu les signatures pour le 10 451, boul. Gouin Ouest? Souhaite connaître la suite du processus.

Signing the guestbook

In tribute to Mr. Ralph Naha for his exceptional contribution to the Pierrefonds-Roxboro community, and for his involvement with the International Cup Kids Playing for Kids. His dedication, mobilization and commitment to the cause, to parents and to children are outstanding.

Public Question Period

The public question period started at 7:42 p.m.

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mrs. Collette Moneau
Green spaces and tree planting.
- Mrs. Martha Bond
When will the Borough publish a public notice announcing the register regarding the project on 10 451, boul. Gouin Ouest?
- Concerning item 40.09, regarding Charles-Perreault school, resulting in the loss of playground and also adding more vehicles to the residential street, why is the Borough Council using a minor exemption to approve this when it seems to be a zoning by-law and it should require a zoning change?
- When will the PPCMOI for 10 451, boul. Gouin Ouest move forward for adoption or will be revised?
- Mrs. Isabelle Senecal
Has the Borough received the signatures for 10 451, boul. Gouin Ouest? Would like to know what the procedure will be.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0074

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**Questions de
Sujet**

- M. Éric Lesard
Question concernant le boulevard Lalande: souhaite savoir le progrès avec le ministère de l'Environnement.
- Aussi, s'interroge à savoir si les élus de l'arrondissement subissent des abus sur les réseaux sociaux et comment ils gèrent le tout.
- Souligne la présence d'un gros arbre dans la descente dans le parc des Anciens-Combattants.

M. Chad Lemay-Molar

- Excès de vitesse sur le boul. Gouin Ouest entre Pilon et de la Morandière. Pourquoi l'arrondissement n'ajoute-t-il pas un dos d'âne ? Mentionne que c'est dangereux pour les enfants, surtout en hiver.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0075

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0074

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions by
Subject**

- Mr. Éric Lesard
Question concerning boulevard Lalande: want to know the progress with the ministère de l'Environnement.
- Also, wonders if the Borough's elected officials are subject to abuse on social networks and how they manage it all.
- Points out the presence of a large tree on the descent into Parc des Anciens-Combattants.

Mr. Chad Lemay-Molar

- Speeding on boul. Gouin Ouest between Pilon and de la Morandière. Why can't the Borough add a speed bump? Mentions that it's dangerous for children, especially in winter.

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0075

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 8 avril 2024 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0076

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 4 mars 2024 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0077

SUBVENTION AVEC CONVENTION –
PISCINE THORNDALE INC.

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil accorde une subvention avec convention à l'organisme à but non lucratif qui administre les piscines de quartier sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, soit Piscine Thorndale inc. pour un montant de 41 000 \$, taxes incluses, payable à même le budget de fonctionnement 2024, pour couvrir les frais administratifs fixes, d'entretien et de travaux mineurs;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations, soit autorisé à signer la convention avec l'organisme au nom de l'arrondissement;

QUE ces subventions soient payées selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of April 8, 2024 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0076

MINUTES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on March 4, 2024 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0077

SUBSIDIE WITH AGREEMENT –
PISCINE THORNDALE INC.

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the council grant subsidies with agreements to the non-profit organization who manages neighbourhood pools on the Borough of Pierrefonds-Roxboro territory, Piscine Thorndale inc. for an amount of \$41,000, taxes included, paid from the 2024 operating budget, in order to cover the fixed administrative fees, maintenance and minor work costs;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign the agreement with the organization on behalf of the Borough;

THAT these subsidies be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.01 1244911001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0078

GUEPE – GROUPE UNI DES
ÉDUCATEURS-NATURALISTES ET
PROFESSIONNELS EN ENVIRONNEMENT

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement octroie un contrat de service à l'organisme à but non lucratif Groupe uni des éducateurs naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE) pour la saison 2024 au montant de 53 580 \$, taxes incluses, provenant du budget de fonctionnement 2024, pour la gestion et la mise en valeur du parc des Anciens-Combattants (anciennement nommé port de plaisance de Pierrefonds-Roxboro) situé au 155, rue Rose;

D'approuver une convention de service entre l'organisme et la Ville de Montréal, établissant les modalités et les conditions du contrat au montant maximal de 53 580 \$, taxes incluses, provenant du budget de fonctionnement 2024;

D'autoriser monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations, à signer la convention au nom de la Ville;

QUE cette dépense soit imputée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1244911002

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0078

GUEPE – GROUPE UNI DES
ÉDUCATEURS-NATURALISTES ET
PROFESSIONNELS EN
ENVIRONNEMENT

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant a service contract to the non-profit organization Groupe uni des éducateurs-naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE) for the 2024 season in the amount of \$53,580 from the 2024 operating budget for the management and enhancement of des Anciens-Combattants park (formerly named marina of Pierrefonds-Roxboro) located at 155, rue Rose;

TO approve a service agreement between the organization and the Ville de Montréal, thus establishing the terms and conditions of the contract at a maximum amount of \$53,580, taxes included, from the 2024 operating budget;

TO authorize Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations, to sign the agreement on behalf of the City;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0079

SUBVENTION AVEC CONVENTION –
TENNIS ROXBORO

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'octroi d'une subvention avec convention au montant maximal de 10 000 \$ pour la saison 2024 à Tennis Roxboro pour l'entretien de cinq (5) terrains de tennis en terre battue pour la saison estivale 2024;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations ou son représentant, soit autorisé à signer la convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1244911003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0080

CONTRAT NUMÉRO ST-24-08
LOCATION D'ÉQUIPEMENT BATTLEFIELD
AFFECTATION DU SURPLUS

ATTENDU que des soumissions sur invitation ont été demandées pour la location de six (6) pompes auto-amorçantes avec remorque pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 26 février 2024 et se lisent comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

Location d'équipement Battlefield
Pompaction
United rental du Canada

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0079

SUBSIDY WITH AGREEMENT –
TENNIS ROXBORO

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the granting of a subsidy with agreement in the maximum amount of \$10,000 for the 2024 season to Tennis Roxboro for the maintenance of five (5) clay tennis courts for the 2024 summer season;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations or its representative, be authorized to sign the agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2024 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0080

CONTRACT NUMBER ST-24-08
LOCATION D'ÉQUIPEMENT
BATTLEFIELD – APPROPRIATION OF
SURPLUS

WHEREAS invited tenders were called for the rental of six (6) self-priming pumps with trailer for the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on February 26, 2024 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

67 021,92 \$
71 399,48 \$
114657,21 \$

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense de 67 021,92 \$, taxes incluses, pour la location de six (6) pompes auto-amorçantes avec remorque pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Borough Council authorize an expense of \$67,021.92, taxes included, for self-priming pumps with trailer for the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

QUE le contrat ST-24-08 soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, **Location d'équipement Battlefield** au montant forfaitaire de sa soumission, soit : 67 021,92 \$, taxes incluses;

THAT contract ST-24-08 be granted to the lowest compliant tenderer, **Location d'équipement Battlefield** for the set price of its tender, to wit: \$67,021.92, taxes included;

QUE cette dépense soit payée à même le surplus budgétaire selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

THAT this expense be paid from the budgetary surplus according to the financial information described in the decision-making document.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.04 1249916004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0081

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0081

CONTRAT NUMÉRO 24-20373

CONTRACT NUMBER 24-20373

ATTENDU QUE des soumissions publiques ont été demandées pour les services techniques pour deux piscines de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro (Valleycrest et Versailles), incluant l'ouverture, la fermeture et le contrôle de la qualité de l'eau, pour les périodes estivales 2024 et 2025 avec une saison en option de renouvellement, soit pour la période estivale 2026;

WHEREAS public tenders were called for technical services for two swimming pools in the Borough of Pierrefonds-Roxboro (Valleycrest and Versailles), including opening, closing and water quality control, for the 2024 and 2025 summer periods, with a renewal option for one season, for the 2026 summer period;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 29 février 2024 et se lisent comme suit:

WHEREAS tenders were received and opened on February 24, 2024 and read as follows:

Soumissionnaires/Tenderers

Prix soumis/Price Quoted

Sodem inc.
Nordikeau inc.

201 078,64 \$
250 424,75 \$

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense totale de 221 071,55 \$, taxes incluses, dont 201 078,64 \$, taxes incluses pour le contrat de l'entrepreneur et 19 992,91 \$, taxes incluses, pour les contingences, pour les services techniques pour deux piscines de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro (Valleycrest et Versailles), incluant l'ouverture, la fermeture et le contrôle de la qualité de l'eau, pour les périodes estivales 2024 et 2025 avec une saison en option de renouvellement, soit pour la période estivale 2026;

QUE le contrat 24-20373 soit octroyé à **Sodem inc.** au montant de sa soumission, soit : 201 078,64 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents d'appel d'offres;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1249916005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0082

SOIRÉE-BÉNÉFICE ANNUELLE
SALLE PAULINE-JULIEN

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de deux (2) billets « Or » au coût total de 400 \$, à même le budget de fonctionnement 2024, pour le spectacle-bénéfice annuel de la Salle Pauline-Julien qui aura lieu le jeudi 18 avril 2024 et autoriser madame Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville – district du Cap-Saint-Jacques et madame Louise Leroux, conseillère d'arrondissement – district du Bois-de-Liesse, à y assister;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1242155007

THAT the Borough Council authorize a total expense of \$221,071.55, taxes included, to wit \$201,078.64, taxes included for the contractor's contract and \$19,992.91, taxes included, for the contingencies, for technical services for two swimming pools in the Borough of Pierrefonds-Roxboro (Valleycrest and Versailles), including opening, closing and water quality control, for the 2024 and 2025 summer periods, with a renewal option for one season, for the 2026 summer period;

THAT contract 24-20373 be granted to **Sodem inc.** in the amount of its tender, to wit: \$201,078.64, taxes included, the whole according to the tendering documents;

THAT this expense be payable according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0082

ANNUAL BENEFIT EVENING
SALLE PAULINE-JULIEN

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough council authorize the purchase of two (2) "Gold" tickets at a total cost of \$400, from the 2024 operating budget, for the annual benefit evening at Salle Pauline-Julien to be held on Thursday, April 18, 2024, and authorize Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor – Cap-Saint-Jacques district, and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor – Bois-de-Liesse district, to attend this event;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0083

CONTRAT NUMÉRO ST-24-09
ANNULATION DU PROCESSUS D'APPEL
D'OFFRES

AU terme du processus d'appel d'offres public pour des travaux de fourniture et d'installation de plaques commémoratives et travaux connexes dans divers sites de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'annuler le processus d'appel d'offres puisque aucune soumission n'a été reçue.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.07 1246936005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0084

BRACELETS DONNANT ACCÈS AUX
MANÈGES AMUSEMENT FUN SHOW –
FÊTE DU CANADA 2024

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise la Direction – Culture, Sports, Loisirs et Développement social, à acheter cent dix (110) bracelets donnant accès aux manèges Amusement Fun Show dans le cadre de la Fête du Canada 2024, du 27 juin au 1^{er} juillet 2024, afin de les distribuer aux organismes communautaires de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE soit imputé un montant maximal de 2 529.45 \$, taxes incluses, au budget de fonctionnement 2024;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.08 1241294004

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0083

CONTRACT NUMBER ST-24-09
CANCELLATION OF THE TENDERING
PROCESS

FOLLOWING the public tendering process for the supply and installation of commemorative plaques and related works at various sites in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO cancel the tendering process since no tenders were received.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0084

WRISTBANDS GIVING ACCESS TO THE
AMUSEMENT FUN SHOW CARNIVAL
RIDES – CANADA DAY 2024

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough council authorize the Direction – Culture, Sports, Leisure and Social Development, to purchase one hundred and ten (110) wristbands giving access to the Amusement Fun Show Carnival rides within the framework of Canada Day 2024, from June 27 to July 1, 2024, in order to distribute them to community organizations in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT a maximum amount of \$2,529.45, taxes included, be charged to the 2024 operating budget;

THAT this expense be payable according to the financial information mentioned in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0085

MATCH DES ALOUETTES
25 MAI 2024

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de deux cents (200) billets pour le match des Alouettes du 25 mai 2024 au coût de 3 000 \$ taxes incluses, pour les redistribuer aux organismes communautaires et sportifs de l'arrondissement;

QUE cette dépense soit payée à même le budget de fonctionnement 2024, selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.09 1241294005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0086

SUBVENTION
OVERTURE WITH THE ARTS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement accorde une subvention de 1 092,25 \$ à l'organisme communautaire Overture with the Arts pour l'achat de fournitures, livres, jouets etc, afin de remplacer le matériel qui a été perdu au Centre communautaire Gerry-Robertson en 2021;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.10 1241294006

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0085

ALOUETTES GAME
MAY 25, 2024

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the purchase of two hundred (200) tickets for May 25, 2024's Alouette game at a cost of \$3,000, taxes included, in order to redistribute them to the Borough community and sports organizations.

THAT this expense be payable from the 2024 operating budget, according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0086

SUBSIDY
OVERTURE WITH THE ARTS

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant a subsidy of \$1 092.25 \$ to the community organization Overture with the Arts the purchase of supplies, books, toys, etc., to replace equipment lost at the Gerry-Robertson Community Centre in 2021;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2024 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0087

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 1 047 531,87 \$ couvrant la période du 27 janvier au 23 février 2024 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 31 janvier 2024 au montant de 7 199,25 \$, soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1248388003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0088

RÈGLEMENT CA29 0042-2 –
DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE
CONSULTATION ÉCRITE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la séance d'assemblée publique de consultation tenue le 4 mars 2024 concernant le premier projet de règlement CA29 0042-2.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1246765005

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0087

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$1,047,531.87 for the period from January 27 to February 23, 2024, as well as the list of credit cards payments for the period from January 1 to January 31, 2024 in the amount of \$7,199.25, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0088

BY-LAW CA29 0042-2 –
TABLING OF THE MINUTES OF THE
PUBLIC CONSULTATION

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the public consultation meeting held on March 4, 2024 regarding first draft By-law CA29 0042-2.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0089

RÈGLEMENT CA29 0042-2

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0030 à la séance ordinaire du 5 février 2024 à 19 h et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté le règlement CA29 0042-2 modifiant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042 afin d'apporter divers ajouts et ajustements ayant principalement trait aux objectifs et aux critères relatifs aux nouvelles constructions résidentielles et à l'ajout d'un étage à une construction résidentielle existante.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1232640001

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0089

BY-LAW CA29 0042-2

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given to the Borough Council by resolution number CA24 29 0030 at the February 5, 2024 at 7 p.m. regular sitting and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object and the scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted by-law CA29 0042-2 amending the site planning and architectural integration programmes By-law CA29 0042 in order to make various modifications and additions, mostly concerning objectives and criteria for new residential constructions and the addition of a storey to an existing residential construction.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0090

RÈGLEMENT CA29 0139-1

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0063 à la séance ordinaire du 4 mars 2024 à 19 h et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté le règlement CA29 0139-1 modifiant le règlement CA29 0139 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2024, aux fins d'actualiser les dispositions relatives au sciage de bordure, à l'élargissement d'entrée charretière, à la construction des ponceaux, à la réfection des bordures et des trottoirs et aux trous dans la bordure et aux branchements de services municipaux.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1246765004

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0090

BY-LAW CA29 0139-1

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given to the Borough Council by resolution number CA24 29 0063 at the March 4, 2024 at 7 p.m. regular sitting and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted by-law CA29 0139-1 amending by-law CA29 0139 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2024, for the purpose of updating the provisions relating to curb cutting, driveway widening, culvert construction, curb and sidewalk repairs and holes in the curb and municipal service connections.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0091

PP-2023-003 –
14 700, BOULEVARD DE PIERREFONDS
PRÈS DE LA RUE HARRY-WORTH –
DÉPÔT DU CERTIFICAT DES RÉSULTATS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt, conformément à l'article 555 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, par le secrétaire d'arrondissement, du certificat des résultats pour la tenue de registre de consultation des personnes habiles à voter tenu le 20 mars 2024 concernant le projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de cinq (5) étages dans les zones P-4-278 et H3-4-279 au 14 700, boulevard de Pierrefonds sur une partie du lot 1 841 762, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite aux règlements de zonage CA29 0040 et de lotissement CA29 0041;

Quarante (40) signatures ont été enregistrées dans le cadre de ce registre, la résolution est réputée **approuvée** par les personnes habiles à voter.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1246765006

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0091

PP-2023-003 –
14 700, BOULEVARD DE PIERREFONDS
NEAR RUE HARRY-WORTH – TABLING OF
THE CERTIFICATE OF RESULTS

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling, in accordance with article 555 of the Act respecting elections and referendums in municipalities by the Secretary of the Borough, of the certificate of results for the register of qualified voters held on March 20, 2024, regarding draft resolution authorizing a new five-storey (5) multi-family building (H3 use) in zones P-4-278 and H3-4-279 at 14 700, boulevard de Pierrefonds, on part of lot 1 841 762, and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040 and Subdivision By-law CA29 0041;

Forty (40) signatures were received for this register, the resolution is deemed **approved** by those qualified to vote.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0092

PP-2023-003 – 14 700, BOULEVARD DE PIERREFONDS PRÈS DE LA RUE HARRY-WORTH – ADOPTION DE LA RÉSOLUTION

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian déclare avoir un intérêt dans ce dossier. Il s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter;

ATTENDU qu'une consultation citoyenne s'est tenue du 30 août 2022 au 4 octobre 2022 sur la plateforme de consultation en ligne *Cocoriko*;

ATTENDU qu'une réunion du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 7 juin 2023 à 17 h 30, à l'issue de laquelle le projet particulier de construction a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU QUE le premier projet de résolution a été adopté à la séance du 6 novembre 2023 par la résolution numéro CA23 29 0295;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue du 4 décembre 2023 conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

ATTENDU QUE le second projet de règlement a été adopté à la séance du 5 février 2024 par la résolution CA24 29 0032;

ATTENDU la réception d'une demande d'approbation référendaire valide;

ATTENDU QUE quarante (40) personnes habiles à voter ont signé le registre tenu le 20 mars 2024;

ATTENDU QUE quatre-vingt-sept (87) signatures de personnes habiles à voter étaient requises pour qu'un référendum soit tenu;

ATTENDU qu'une copie de la résolution et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0092

PP-2023-003 – 14 700, BOULEVARD DE PIERREFONDS NEAR RUE HARRY-WORTH – ADOPTION OF RESOLUTION

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian declared having an interest in this file. He abstained from participating in deliberations and from voting;

WHEREAS a citizen consultation was held from August 30, 2022 to October 4, 2022 on the *Cocoriko* online consultation platform;

WHEREAS a meeting of the Urban Planning Advisory Committee was held on June 7, 2023 at 5:30 p.m., at the end of which the specific construction proposal was recommended by said committee;

WHEREAS the first draft resolution has been adopted at the November 6, 2023 sitting by resolution number CA23 29 0295;

WHEREAS a public consultation meeting was held on December 4, 2023 in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1);

WHEREAS the second draft by-law has been adopted at the February 5, 2024 sitting by resolution CA24 29 0032;

WHEREAS the receipt of a valid request for referendum approval;

WHEREAS forty (40) qualified voters signed the register held on March 20, 2024;

WHEREAS eighty-seven (87) signatures of qualified voters were required for a referendum to be held;

WHEREAS a copy of the resolution and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'adopter, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), la résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de cinq (5) étages dans les zones P-4-278 et H3-4-279 au 14 700, boulevard de Pierrefonds sur une partie du lot 1 841 762, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite aux règlements de zonage CA29 0040 et de lotissement CA29 0041;

DE permettre un usage résidentiel multifamilial (h3) sur le site, situé dans les zones P-4-278 et H3-4-279;

D'établir une superficie minimale de terrain à 10 000 mètres carrés;

D'établir une profondeur minimale de terrain à 40 mètres;

D'établir une largeur minimale de terrain à 15 mètres;

DE permettre une structure de bâtiment isolée;

D'établir la marge de recul avant minimale à 11,5 mètres;

D'établir la marge de recul latérale minimale à 9,5 mètres;

D'établir la marge de recul arrière à 11,5 mètres;

D'établir la hauteur maximale du bâtiment à cinq (5) étages;

D'établir le coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) à un maximum de 2;

D'établir le coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) maximum à 0,40;

DE permettre 20% maximum de revêtement extérieur léger sur chacune des élévations du bâtiment;

DE permettre que la partie couverte extérieure de la rampe d'accès au stationnement intérieur soit situé à 3 mètres de la ligne de terrain arrière;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO adopt, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI), resolution authorizing a new five-storey (5) multi-family building (H3 use) in zones P-4-278 and H3-4-279 at 14 700, boulevard de Pierrefonds, on part of lot 1 841 762, and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040 and Subdivision By-law CA29 0041;

TO allow a multi-family residential use (h3) on the site, located in zones P-4-278 and H3-4-279;

TO establish a minimum land area of 10 000 square meters;

TO establish a minimum depth of the lot at 40 meters;

TO establish a minimum width of the lot at 15 meters;

TO allow detached building structure;

TO establish the front setback at a minimum of 11.5 meters;

TO establish the lateral setback at a minimum of 9.5 meters;

TO establish the rear setback at a minimum of 11.5 meters;

TO establish the maximum building height at five (5) storeys;

TO establish the floor area ratio (F.A.R.) at a maximum of 2;

TO establish the maximum coverage ratio (C.E.S.) at 0.40;

TO allow a maximum of 20% light exterior cladding on each building elevation;

TO allow the exterior covered portion of the indoor parking access ramp to be located 3 metres from the rear lot line;

De permettre que la bande tampon adjacente à la partie couverte extérieure de la rampe d'accès au stationnement intérieur soit d'une largeur de 3 mètres;

DE permettre de réduire le nombre de conteneurs et de bacs requis pour la gestion des matières résiduelles à l'aide d'un compacteur, tel que proposé dans la « Note technique » datée du 18 octobre 2023 du consultant *Strazer*;

D'autoriser les opérations cadastrales requises pour la réalisation du projet situé dans les zones P-4-278 et H3-4-279 bien que les exigences en regard des superficies minimales, dimensions minimales et usages sont différentes d'une zone à l'autre, nonobstant l'article 21 du Règlement de lotissement numéro CA29 0041;

D'ASSORTIR l'acceptation du présent projet particulier de construction aux conditions suivantes :

a) Que la gestion des matières résiduelles soit sous l'égide d'une collecte privée comme proposée dans la « Note technique » datée du 18 octobre 2023 du consultant *Strazer*;

b) Qu'une allée piétonnière soit aménagée afin de relier le projet résidentiel au parc Cyril-W-McDonald;

c) Qu'une allée piétonnière soit aménagée afin de relier le bâtiment du *Sportplexe* au parc Cyril-W-McDonald;

d) Une signalisation interdisant le stationnement en tout temps doit être installée sur toute la longueur et chacun des côtés de l'accès véhiculaire menant à la rue Harry-Worth afin de maintenir l'accès dégagé;

e) Que le nom du projet et l'adresse civique soient clairement identifiés à proximité de l'accès véhiculaire situé sur la rue Harry-Worth;

f) L'approbation du plan d'aménagement paysager par la Direction – Développement du territoire et études techniques;

g) Une garantie financière de 20 000 \$ pour les travaux d'aménagement extérieur devra être versée préalablement à la délivrance du permis de construction, laquelle sera encaissée à titre de pénalité advenant le défaut de réaliser les travaux conformément au permis émis;

h) Le réaménagement du stationnement

TO allow the buffer strip adjacent to the exterior covered portion of the indoor parking access ramp to be 3 metres wide;

TO reduce the number of containers and bins required for the management of residual materials using a compactor, as proposed in the "Technical Note" dated October 18, 2023 by Consultant *Strazer*;

To authorize the cadastral operations required for the realization of the project located in zones P-4-278 and H3-4-279 even though the requirements regarding the minimum areas, minimum dimensions and uses are different from one zone to another, notwithstanding article 21 of Subdivision By-law number CA29 0041;

TO MAKE the acceptance of the present specific construction project subject to the following conditions :

a) That the management of residual materials be under a private collection as proposed in the "Technical Note" dated October 18, 2023 by consultant *Strazer*;

b) That a pedestrian walkway be developed to connect the residential project to Cyril-W-McDonald Park;

c) That a pedestrian walkway be provided to connect the *Sportplexe* building to Cyril-W-McDonald Park;

d) Signage prohibiting parking at all times must be installed along the entire length and sides of the vehicular access to rue Harry-Worth to maintain the access clear;

e) That the project name and civic address be clearly identified near the vehicular access located on rue Harry-Worth;

f) The approval of the landscaping plan by the Direction – Territory Development and Technical Studies;

g) A financial guarantee of \$20,000 for the exterior landscaping shall be paid prior to the construction permit issuance, which will be cashed in as monetary penalty in the event of failure to complete the works in accordance with the permit issued;

h) The redevelopment of the parking lot

desservant le bâtiment du *Sportplexe* doit être conçu de façon à réduire les îlots de chaleur et à intégrer la gestion des eaux pluviales. Les plans de ce réaménagement doivent être approuvés par la Direction – Développement du territoire et études techniques;

i) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet soient effectuées dans les 24 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI.

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront;

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1238707018

serving the *Sportplexe* building must be designed to reduce heat islands and integrate stormwater management. The plans for this redevelopment must be approved by the Direction – Territory Development and Technical Studies;

i) That applications for the permits and authorizations required to carry out the project be made within 24 months of the present SCAOPI coming into force.

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply;

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0093

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003326103
5 034, RUE COURSOL
LOT 1 347 496

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 mars 2024, le conseil autorise quant à l'élément suivant la demande de dérogation mineure aux règlements de zonage et de lotissement visant à permettre dans la zone H1-3-126 pour un agrandissement d'un bâtiment résidentiel unifamilial isolé de deux étages, lot 1 347 496:

- une marge arrière de 4,06 m au lieu du minimum requis de 7 m.

Ceci pour le 5 034, rue Coursol
Lot 1 347 496.

Tel qu'illustré sur le plan d'implantation, minute 41 098 de son greffe, préparé par l'arpenteur-géomètre Éric Denicourt, daté du 29 janvier 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1245300003

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0093

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003326103
5 034, RUE COURSOL
LOT 1 347 496

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on March 6, 2024, the Council authorize as for the following item the minor exemption to zoning and subdivision by-laws aiming to allow in the in H1-3-126 zone, for an extension to a two-storey detached single-family residential building, on lot 1 347 496:

- a rear setback of 4.06 m instead of the required minimum of 7 m.

This is for 5 034, rue Coursol
Lot 1 347 496.

As shown on the implementation plan, minute 41 098 of its registry, prepared by Éric Denicourt, Land Surveyor, dated January 29, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0094

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003340458
12 433, RUE BREault
LOT 1 170 568

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 mars 2024, le conseil autorise quant à l'élément suivant la demande de dérogation mineure aux règlements de zonage et de lotissement visant à permettre dans la zone H1-6-353 pour un bâtiment résidentiel isolé existant, lot 1 170 568:

- une marge latérale de 1,95 m au lieu du minimum requis de 2 m.

Ceci pour le 12 433, rue Breault
Lot 1 170 568.

Tel qu'illustré sur le plan d'implantation, minute 161 de son greffe, préparé par l'arpenteur-géomètre Konan Placide Yao, daté du 10 novembre 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1245300005

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0094

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003340458
12 433, RUE BREault
LOT 1 170 568

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on March 6, 2024, the Council authorize as for the following item the minor exemption to zoning and subdivision by-laws aiming to allow in the in H1-6-353 zone, for an existing detached residential building, on lot 1 170 568:

- a side setback of 1.95 m instead of the required minimum of 2 m.

This is for 12 433, rue Breault
Lot 1 170 568.

As shown on the implementation plan, minute 161 of its registry, prepared by Konan Placide Yao, Land Surveyor, dated November 10, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0095

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003342754
13 700, BOULEVARD GOUIN OUEST
LOT 1 368 159

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 mars 2024, le conseil autorise quant à l'élément suivant la demande de dérogation mineure aux règlements de zonage et de lotissement visant à permettre dans la zone H2-5-320 pour un bâtiment bifamilial isolé existant, lot 1 368 159:

- une marge latérale de 2,59 m au lieu du minimum requis de 3 m.

Ceci pour le 13 700, boulevard Gouin Ouest
Lot 1 368 159.

Tel qu'illustré sur le plan d'implantation, minute 10 de son greffe, préparé par l'arpenteur-géomètre Konan Placide Yao, daté du 29 mars 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1245300006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0096

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003339105
106, RUE CARTIER
LOT 1 389 148

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0095

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003342754
13 700, BOULEVARD GOUIN OUEST
LOT 1 368 159

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on March 6, 2024, the Council authorize as for the following item the minor exemption to zoning and subdivision by-laws aiming to allow in the in H2-5-320 zone, for an existing detached bifamily building, on lot 1 368 159:

- a side setback of 2.59 m instead of the required minimum of 3 m.

This is for 13 700, boulevard Gouin Ouest
Lot 1 368 159.

As shown on the implementation plan, minute 10 of its registry, prepared by Konan Placide Yao, Land Surveyor, dated March 29, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0096

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003339105
106, RUE CARTIER
LOT 1 389 148

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 mars 2024, le conseil autorise quant aux éléments suivants la demande de dérogation mineure aux règlements de zonage et de lotissement visant à permettre dans la zone P-7-439 pour un agrandissement d'un bâtiment institutionnel d'enseignement primaire existant en cour arrière prévu pour quatre classes de maternelle et six autres classes, lot 1 389 148 :

- une marge arrière de 4,7 m au lieu du minimum requis de 7,6 m;
- un pourcentage de maçonnerie de 20 % au lieu du minimum requis de 80 %;
- un pourcentage de fibrociment de plus de 20 % au lieu du maximum requis de 20 %;
- un coefficient d'emprise au sol de 0,35 au lieu du maximum requis de 0,30;
- aucune case de stationnement au lieu du minimum requis de 21 cases de stationnement pour l'agrandissement de l'école.

Ceci pour le 106, rue Cartier
Lot 1 389 148.

Tel qu'illustré sur le plan d'implantation, minute 15 045 de son greffe, préparé par l'arpenteur-géomètre Denis Ayotte, daté du 28 février 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1245300007

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0097

P.I.I.A. – LOT 4 105 568

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le mardi 6 février 2024;

CONSIDÉRANT QUE le lot 4 105 568 est situé dans la zone 3 « parcours riverain » selon l'annexe A du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042;

**Il est proposé par
le conseiller Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le projet de subdivision du lot 4 105 568 pour créer les lots 6 266 314, 6 266 315 et 6 266 316, soit **refusé** en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042 puisque les objectifs

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on March 6, 2024, the Council authorize as for the following items the minor exemption to zoning and subdivision by-laws aiming to allow in the in P-7-439 zone, for the rear expansion of an existing institutional elementary school building for four kindergarten classrooms and six other classrooms, on lot 1 389 148:

- a rear setback of 4.7 m instead of the required minimum of 7.6 m;
- a masonry percentage of 20% instead of the required minimum of 80%;
- a percentage of fibre cement of more than 20% instead of the required maximum of 20%;
- a floor area ratio of 0.35 instead of the required maximum of 0.30;
- no parking spaces instead of the required minimum of 21 parking spaces for the extension of the school.

This is for 106, rue Cartier
Lot 1 389 148.

As shown on the implementation plan, minute 15 045 of its registry, prepared by Denis Ayotte, Land Surveyor, dated February 28, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0097

S.P.A.I.P. – LOT 4 105 568

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on Tuesday, February 6, 2024;

CONSIDERING THAT lot 4 105 568 is located in zone 3 "riparian route" as per appendix A of the Site Planning and Architectural Integration Program By-law CA29 0042;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the proposed subdivision of lot 4 105 568 to create lots 6 266 314, 6 266 315 and 6 266 316, be **refused** in accordance with Site Planning and Architectural Integration By-law CA29 0042

et critères suivants ne sont pas respectés :

Le critère « la largeur générale des terrains du tronçon de route du parcours riverain où le projet se trouve devrait être respectée »;

Le critère « maintenir la qualité de la valeur d'ensemble du milieu ».

since the following objectives and criteria are not met:

- The criteria “the average width of the landsites on the section of the riparian route where the project is situated should be respected”;

- The criteria “maintain the quality of the overall value of the environment”.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.10 1245453001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0098

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0098

P.I.I.A. – LOT 1 368 159
5 034, RUE COURSOL

S.P.A.I.P. – LOT 1 368 159
5 034, RUE COURSOL

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 mars 2024;

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on March 6, 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à l'agrandissement en cour arrière d'un bâtiment résidentiel unifamilial isolé de deux étages situé au 5 034, rue Coursol, sur le lot 1 368 159 du cadastre du Québec, soient **approuvées** conformément au règlement CA29 0042;

THAT the site planning and architectural integration program for rear extension of a two-storey single-family detached residential building on the property, located at 5 034, rue Coursol, on lot 1 368 159 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

Tel qu'illustré au plan d'implantation de l'arpenteur-géomètre Éric Denicourt, en date du 29 janvier 2024. L'agrandissement sera construit selon les plans d'architecture réalisés par Conception Yves Bergeron inc., en date du 17 janvier 2024.

As illustrated on the implantation plan by Éric Denicourt, land surveyor, dated January 29, 2024. The extension will be constructed according to the architectural plans by Conception Yves Bergeron inc., dated January 17, 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.11 1245453003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0099

P.I.I.A. – LOT 1 977 251
21 138, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 mars 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la construction d'un bâtiment résidentiel unifamilial isolé de deux étages situé au 21 138, boulevard Gouin Ouest, sur le lot 1 977 251 du cadastre du Québec, soient **approuvées** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'annoté et illustré aux plans d'architecture réalisés par Conception Yves Bergeron inc., en date du 28 février 2024. L'aménagement paysager sera réalisé tel qu'annoté et selon les plans de Richard Belisle, architecte paysagiste, en date du 21 septembre 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.12 1245453004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0100

P.I.I.A. – LOTS 1 388 869 ET 1 388 871

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 mars 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs au regroupement des lots 1 388 869 et 1 388 871 du cadastre du Québec soient **approuvées** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré au plan d'implantation de l'arpenteur-géomètre Jean-Phillipe Giguère, sous la minute 5 990 de son greffe, en date du 23 novembre 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.13 1248707008

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0099

S.P.A.I.P. – LOT 1 977 251
21 138, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on March 6, 2024;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the construction of a two-storey detached single-family dwelling located on the property. located at 21 138, boulevard Gouin Ouest, on lot 1 977 251 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As annotated and illustrated on the architectural plans by Conception Yves Bergeron inc., dated February 28, 2024. Landscaping will be carried out as annotated and according to plans by Richard Belisle, landscape architect, dated September 21, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0100

S.P.A.I.P. – LOTS 1 388 869 AND 1 388 871

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on March 6, 2024;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program regarding the consolidation of lots 1 388 869 and 1 388 871 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the implantation plan by Jean-Phillipe Giguère, land surveyor, under minute 5 990 of his registry, dated November 23, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0101

P.I.I.A. – LOT 1 389 148
106, RUE CARTIER

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 mars 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à l'agrandissement de deux étages dans la cour arrière de l'école Charles-Perrault située au 106, rue Cartier, sur le lot 1 389 148 du cadastre du Québec, soient **approuvées** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré au plan d'implantation de l'arpenteur-géomètre Denis Ayotte, sous la minute 15 045 de son greffe, en date du 28 février 2024. L'agrandissement sera construit selon les plans d'architecture réalisés par Anna Mitza, technologue, en date du 27 février 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.14 1248707007

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0101

S.P.A.I.P. – LOT 1 389 148
106, RUE CARTIER

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on March 6, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for a two-storey addition to the rear yard of Charles-Perrault school on the property. located at 106, rue Cartier, on lot 1 389 148 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the implantation plan by Denis Ayotte, land surveyor, under minute 15 045 of his registry, dated February 28, 2024. The extension will be constructed according to the architectural plans by Anna Mitza, technologist, dated February 27, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0102

P.I.I.A. – LOTS 1 388 869 ET 1 388 871

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 mars 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la construction d'un bâtiment résidentiel de quinze (15) logements dans le cadre du Programme d'habitation abordable Québec, sur les lots 1 388 869 et 1 388 871 du cadastre du Québec, soient **approuvées** conformément au règlement CA29 0042;

Le bâtiment sera construit selon les plans d'architecture réalisés par Rayside Labossière architectes, en date de février 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.15 1248707009

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0103

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de circulation et de sécurité routière tenue le 1^{er} février 2024 soit approuvé tel que soumis;

QUE l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit :

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0102

S.P.A.I.P. – LOTS 1 388 869 AND 1 388 871

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on March 6, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the construction of a fifteen-unit (15) residential building under the Québec Affordable Housing Program, on lots 1 388 869 and 1 388 871 of the Québec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

The building will be constructed according to the architectural plans by Rayside Labossière architectes, dated February 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0103

TRAFFIC AND ROAD SAFETY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on February 1, 2024 be approved as submitted;

THAT Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

QUE le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

1. Demande de panneau de vitesse de 30 km/h sur la rue Graham près de la rue Harris

Que soient déplacés les panneaux présentement situés à la hauteur du 4410, rue Graham D-270-3-D « Signal avancé d'un terrain de jeux », P-70-2-30 « Limite de vitesse 30 km/h » et P-70-4-40 « Limite de vitesse 40 km/h Secteur », qui est présentement installé du côté opposé de la rue, et qu'ils soient installés plus près du parc Greendale au niveau de la limite de propriété entre les 4394 et 4398, rue Graham.

Que soit installé un panneau P-70-2-30 « Limite de vitesse 30 km/h » en face du parc Greendale près de la propriété du 4378, rue Graham pour clarifier aux conducteurs circulant en direction sud sur la rue Graham que la vitesse permise est maintenue à 30 km/h en direction sud passé le parc.

Que soit retiré le panneau P-70-4-40 « Limite de vitesse 40 km/h Secteur » en face du 4354, rue Graham et qu'il soit remplacé par un panneau P-70-2-30 « Limite de vitesse 30 km/h ».

Que soient retirés les panneaux D-270-3-D « Signal avancé d'un terrain de jeux » et P-70-2-30 « Limite de vitesse 30 km/h » situés en face du 4351, rue Graham et qu'ils soient installés aux limites de propriété entre les 4371 et 4375, rue Graham.

Que soit installé un panneau P-70-2-30 « Limite de vitesse 30 km/h » sur la rue Graham aux limites de propriété du 4339, rue Graham et à l'arrière du 4264, rue Ferncrest pour clarifier aux conducteurs circulant en direction nord sur la rue Graham que la vitesse permise est maintenue à 30 km/h en direction nord passé l'intersection de la rue Ferncrest.

Que soit installé un panneau P-70-4-40 « Limite de vitesse 40 km/h Secteur » aux limites de propriété des 4263 et 4267, rue Ferncrest, pour indiquer aux les conducteurs circulant en direction est sur la rue Ferncrest que la vitesse pour le secteur est 40 km/h passé ce point.

Que soit modifié le règlement CA29 0031 déterminant les limites de vitesse sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de régler la vitesse sur la rue Graham pour qu'elle soit de

THAT By-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

1. Request for a 30 km/h speed sign on rue Graham near rue Harris

That the signs currently located at 4410, rue Graham D-270-3-D "Advanced signal of a playground", P-70-2-30 "Speed limit 30 km/h" and P-70-4-40 "Speed limit 40 km/h Sector", which is currently installed on the opposite side of the street, and that they be installed closer to Greendale Park at the property line between 4394 and 4398, rue Graham.

That a sign P-70-2-30 "Speed limit 30 km/h" be installed in front of Greendale Park near the property of 4378, rue Graham to clarify to drivers traveling southbound on rue Graham that the permitted speed is maintained at 30 km/h in a southerly direction past the park.

That sign P-70-4-40 "Speed limit 40 km/h Sector" be removed in front of 4354, rue Graham and that it be replaced by sign P-70-2-30 "Speed limit 30 km/h".

That signs D-270-3-D "Advanced signal of a playground" and P-70-2-30 "Speed limit 30 km/h" located in front of 4351, rue Graham be removed and that they be installed at the property lines between 4371 and 4375, rue Graham.

That a sign P-70-2-30 "Speed limit 30 km/h" be installed on Graham Street at the property limits of 4339, rue Graham and at the rear of 4264, rue Ferncrest to clarify to drivers traveling in northbound on rue Graham that the speed limit is maintained at 30 km/h northbound past the rue Ferncrest intersection.

That a sign P-70-4-40 "Speed limit 40 km/h Sector" be installed at the property limits of 4263 and 4267, rue Ferncrest, to indicate to drivers traveling eastbound on rue Ferncrest that the speed for the sector is 40 km/h past this point.

That by-law CA29 0031 determining the speed limits throughout the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, be amended so that the speed on rue Graham be regulated to be at 30 km/h

30 km/h dans les deux directions, en continu, entre les limites de la Ville de Dollard-des-Ormeaux jusqu'aux limites de propriété entre les 4394 et 4398, rue Graham.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-128128** joint au dossier décisionnel.

2. Demande de revoir la signalisation autour du 33, 5^e Avenue Nord

Que soit ajusté le marquage au sol qui délimite les espaces de stationnement au 33, 5^e Avenue Nord afin de réserver les deux cases de stationnement qui sont plus proche du bâtiment pour les véhicules de la Ville, de mettre une zone d'hachurage à la gauche de ces espaces et de laisser deux espaces plus près de la rue pour permettre aux conducteurs de stationner leurs véhicules.

Que soit retiré du côté nord du stationnement au 33, 5^e Avenue Nord le panneau qui interdit le stationnement en tout temps « sauf détenteur de permis » et d'installer deux panneaux P-150-2 « Stationnement interdit en tout temps » accompagné de panonceaux P-110-P-2 « Excepté véhicules autorisés », ceci pour les deux espaces de stationnement le plus près du bâtiment.

Que soit retiré du côté sud du stationnement au 33, 5^e Avenue Nord le panneau qui interdit le stationnement en tout temps avec flèche vers la gauche et le remplacer par un panneau P-150-2 à double façade qui interdit le stationnement en tout temps, centré dans le fond du stationnement et installé à un angle de 90° du passage.

Que soient retirés de la rue en face du 33, 5^e Avenue Nord, le panneau avec une flèche qui pointe vers le sud interdisant le stationnement de 16 h-9 h, du lundi au vendredi, ainsi que du côté opposé de la rue, le panneau avec une flèche qui pointe vers le sud interdisant le stationnement de 9 h-16 h, du lundi au vendredi, et les remplacer par des panneaux P-150-2 à double façade qui interdissent le stationnement en tout temps, installés à un angle de 90° du chemin public.

Que soit installé, à un angle de 45° à la voie de circulation, un panneau P-150-2-G « Stationnement interdit en tout temps » avec flèche vers la gauche, placé aux limites de propriété entre les 29 et 31, 5^e Avenue Nord, ceci pour indiquer le début de la zone où le stationnement est interdit du côté est de la 5^e Avenue.

Que soit installé à un angle de 90° de la voie de circulation un panneau P-150-2 « Stationnement interdit en tout temps », placé

in both directions, continuously, between the limits of the City of Dollard-des-Ormeaux to the property limits between 4394 and 4398, rue Graham.

As indicated on sketch number **22-128128** attached to the decision-making summary.

2. Request to review the signage around 33, 5^e Avenue Nord

That the marking on the ground which delimits the parking spaces at 33, 5^e Avenue Nord be adjusted in order to reserve the two parking spaces which are closer to the building for City vehicles, to put a hatching zone on the left of these spaces and leave two spaces closer to the street to allow drivers to park their vehicles.

That the sign prohibiting parking at all times "except for permit holders" be removed from the north side of the parking lot at 33, 5^e Avenue Nord and two P-150-2 signs "Parking prohibited at all times" accompanied by signs be installed P-110-P-2 "Except authorized vehicles", this for the two parking spaces closest to the building.

That the sign prohibiting parking at all times with an arrow to the left be removed from the south side of the parking lot at 33, 5^e Avenue Nord and replace it with a double-fronted P-150-2 sign prohibiting parking at all times, centered at the back of the parking lot and installed at a 90° angle to the passageway.

That the sign with an arrow pointing south, prohibiting parking from 4 p.m. to 9 a.m., Monday to Friday, be removed from the street in front of 33 5^e Avenue Nord, and that the sign with an arrow pointing south, prohibiting parking from 9 a.m. to 4 p.m., Monday to Friday, be removed from the opposite side of the street and replaced with double-faced P-150-2 signs prohibiting parking at all times, installed at a 90° angle to the public road.

That a P-150-2-G "No parking at all times" sign with a left arrow be installed at a 45° angle to the traffic lane, at the property line between 29 and 31, 5^e Avenue Nord, to indicate the beginning of the area where parking is prohibited on the east side of 5^e Avenue.

That a P-150-2 "No parking at all times" sign be installed at a 90° angle to the traffic lane, on the opposite side

du côté opposé du 35, 5^e Avenue Nord, ceci pour indiquer que le stationnement est interdit du côté ouest de l'avenue jusqu'à l'intersection.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-197344** joint au dossier décisionnel.

3. Demande de ralentisseurs sur la rue des Maçons entre la rue Roméo et le boulevard Gouin Ouest

Que soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, en face du 5 100, rue des Maçons.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-247959** joint au dossier décisionnel.

4. Demande de ralentisseurs sur la rue Valentine entre la rue Louis-Fréchette et boulevard Saint-Charles

Que soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, situé à 90 m de l'intersection avec le boulevard Saint-Charles.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-264696** joints au dossier décisionnel.

5. Demande de mesures d'atténuation de vitesse sur la rue Félix-McLernan

Que soit installée une balise de limite de vitesse (P-70-2-B) sur la ligne axiale avant et après la courbe de la rue Félix-McLernan près du parc Olympia, au même niveau et en complément aux panneaux de limite de vitesse 30 km/h. La balise doit indiquer la vitesse de 30 km/h en entrant dans la zone de parc et au verso 40 km/h en sortant de la zone, et sera retirée durant la période hivernale.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-268430(23-151404)** joint au dossier décisionnel.

6. Demande de ralentisseurs sur la rue Lirette entre les rues Harry-Worth et Saint-Pierre

Que soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, situé en face du 14646, rue Lirette.

Tel qu'indiqué au croquis numéro **22-268630** joint au dossier décisionnel.

of 35, 5^e Avenue Nord, to indicate that parking is prohibited on the west side of the avenue up to the intersection.

As indicated on sketch number **22-197344** attached to the decision-making summary.

3. Request for speed bumps on rue des Maçons between rue Roméo and boulevard Gouin Ouest

That a speed bump be installed with dimensions, markings and signage in compliance with Transport Québec's Tome V standards, in front of 5 100, rue des Maçons.

As indicated on sketch number **22-247959** attached to the decision-making summary.

4. Request for speed bumps on rue Valentine between rue Louis-Fréchette and boulevard Saint-Charles

That a speed bump be installed with dimensions, markings and signage in compliance with Transport Québec's Tome V standards, located 90 m from the intersection with boulevard Saint-Charles.

As indicated on sketch number **22-264696** attached to the decision-making summary.

5. Request for speed reduction measures on rue Félix-McLernan

That a speed limit beacon (P-70-2-B) be installed on the centerline before and after the curve on rue Félix-McLernan near Olympia Park, at the same level and in addition to the 30 km/h speed limit signs. The beacon must indicate 30 km/h entering the park zone and 40 km/h exiting the zone on the reverse side, and will be removed during the winter period.

As indicated on sketch number **22-268430(23-151404)** attached to the decision-making summary.

6. Request for speed bumps on rue Lirette between rues Harry-Worth and Saint-Pierre

That a speed bump be installed with dimensions, markings and signage in compliance with Transport Québec's Tome V standards, located in front of 14646, rue Lirette.

As indicated on sketch number **22-268630** attached to the decision-making summary.

7. Demande de ralentisseurs dans le secteur des 1^{re}, 2^e, 3^e et 4^e Avenues Nord

Que soient installés neuf ralentisseurs de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, près des endroits suivants:

- En face du 32 et du 76, 1^{re} Avenue Nord;
- En face du 22 et du 61, 2^e Avenue Nord;
- En face du 22, 48 et 68, 3^e Avenue Nord;
- En face du 25 et du 49, 4^e Avenue Nord.

Que la dimension et le marquage des dos d'ânes présentement situés au 57, 1^{re} Avenue Nord et au 42, 2^e Avenue Nord soient ajustés pour être conformes aux normes du Tome V, Chapitre 6, Marques sur la chaussée, annexe A, page A-13 (Contenu réglementaire).

Tel qu'indiqué aux croquis numéros **22-278558 (22-281645) (23-229706)-1, 22-278558 (22-281645) (23-229706)-2, 22-278558 (22-281645) (23-229706)-3, 22-278558 (22-281645)(23-229706)-4, 22-278558 (22-281645)(23-229706)-5, 22-278558 (22-281645)(23-229706)-6, 22-278558 (22-281645)(23-229706)-7, 22-278558 (22-281645)(23-229706)-8, 22-278558 et (22-281645)(23-229706)-9** joints au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.16 1243050004

7. Request for speed bumps in the 1^{re}, 2^e, 3^e and 4^e Avenues Nord area

That nine speed bumps be installed with dimensions, markings and signage in compliance with Transport Québec's Tome V standards, near the following locations:

- Across from 32 and 76, 1^{re} Avenue Nord;
- Across from 22 and 61, 2^e Avenue Nord;
- Across from 22, 48 and 68, 3^e Avenue Nord;
- Across from 25 and 49, 4^e Avenue Nord

That the size and markings of the speed bumps currently located at 57, 1^{re} Avenue Nord and 42, 2^e Avenue Nord be adjusted to comply with the standards set out in Volume V, Chapter 6, Pavement markings, Appendix A, page A-13 (Regulatory content).

As indicated on sketches numbers **22-278558 (22-281645) (23-229706)-1, 22-278558 (22-281645) (23-229706)-2, 22-278558 (22-281645) (23-229706)-3, 22-278558 (22-281645)(23-229706)-4, 22-278558 (22-281645)(23-229706)-5, 22-278558 (22-281645)(23-229706)-6, 22-278558 (22-281645)(23-229706)-7, 22-278558 (22-281645)(23-229706)-8, 22-278558 et (22-281645)(23-229706)-9** attached to the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0104

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 6 mars 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

47.01 1245453002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0105

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 41.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0104

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on March 6, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0105

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 8:41 P.M.

Jean-François GAUTHIER
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 6 mai 2024.